

MARIA Walks Amid the Thorn

... often sung during Advent or Christmastide

Arranged for 3 voices
by Miss Helen Drost



♩ = 80

Soprano 1
mp Ma - ri - a walks a - mid the thorn Ky - rie e - lei - son. Which

Soprano 2
mp Ma - ri - a walks a - mid the thorn Ky - rie e - lei - son. Which

Alto
mp Ma - ri - a walks a - mid the thorn Ky - rie e - lei - son. Which

5
S 1
se - ven years no leaf has borne She walks a - mid the wood of thorn,

S 2
se - ven years no leaf has borne She walks a - mid the wood of thorn,

A
se - ven years no leaf has borne She walks a - mid the wood of thorn,

Note • For another (quite splendid) translation into English of “Maria Durch Ein’ Dornwald Ging” please see # 772 in *The Saint Jean de Brébeuf Hymnal* : <https://ccwatershed.org/hymn/>

9
S 1
⌘ Je - sus and Ma - ri - a. What 'neath her heart doth Ma - ry bear Ky - rie e - lei -
Je - sus and Ma - ri - a. What shall this In - fant call - ed be?

S 2
⌘ Je - sus and Ma - ri - a. What 'neath her heart doth Ma - ry bear Ky - rie e - lei -
Je - sus and Ma - ri - a. What shall this In - fant call - ed be?

A
⌘ Je - sus and Ma - ri - a. What 'neath her heart doth Ma - ry bear Ky - rie e - lei -
Je - sus and Ma - ri - a. What shall this In - fant call - ed be?

ITS EDITORS LEFT NO STONE turned in their quest for the best versions of these ancient Catholic hymns, combing through centuries of English translations from the sixteenth century to the present day. In the process, they have revealed much little-known material, and some that is published in a hymnal for the first time. [They] navigate this difficult terrain with assurance; indeed, the editors’ explanation of the Urbanite reform and its impact on English translators is a model of clarity, and contains information this reviewer has not encountered elsewhere.

—Dr. Aaron James: 2019 review of the *Brébeuf Catholic Hymnal* in the *Journal of the Society for Catholic Liturgy* • <https://ccwatershed.org/hymn/>

14

S 1
son A lit - tle child doth Ma - ry bear be - neath her heart he nes - tles there,
The Christ this child shall call - ed be, This name for all e - ter - ni - ty, —

S 2
son, A lit - tle child doth Ma - ry bear be - neath her heart He nes - tles there,
The Christ this child shall call - ed be, This name for all e - ter - ni - ty, —

A
son, A lit - tle child doth Ma - ry bear be - neath her heart He nes - tles there,
The Christ this child shall call - ed be, This name for all e - ter - ni - ty, —

19

S 1
Je - sus and Ma - ri - a. And as the two were pas - sing near, Ky - rie e - lei -
Who hath the world from sin set free?

S 2
Je - sus and Ma - ri - a And as the two were pas - sing near, Ky - rie e - lei -
Who hath the world from sin set free?

A
Je - sus and Ma - ri - a. And as the two were pas - sing near, Ky - rie e - lei -
Who hath the world from sin set free?

24 first time go to pp, second time stay at f

S 1
ff son **mp** Lo, ro - ses on the thorns a - pear, lo, ro - ses on the thorns a - pear, go to the **§**
This child a - lone and on - ly he he hath the world from sin set free, — continue to end

S 2
ff son, **mp** Lo, ro - ses on the thorns a - pear, Lo, ro - ses on the thorns a - pear, go to the **§**
This child a - lone and on - ly he, he hath the world from sin set free, — continue to end

A
ff son, **mp** Lo, ro - ses on the thorns a - pear Lo, ro - ses on the thorns a - pear, go to the **§**
This child a - lone and on - ly he, he hath the world from sin set free, — continue to end

29 Slow down

S 1
Je - sus and Ma - ri - - - a.

S 2
Je - sus and Ma - ri - - - a.

A
Je - sus and Ma - ri - - - a.